Reisegelegenheiten.

HAMBURG-AMERIKANISCHE PACKETFAHRT-ACTIEN-GESELLSCHAFT

Einzige directe deutsche Postdampfer-Linie zwischen

NEW YORK und HAMBURG

auf der Hinreise **Plymouth** (für London) und **Cherbourg** (für Paris), und auf der Rückreise **Havre** (für Paris, Southampton oder London) anlaufend.

Von New York jeden Donnerstag.

Dies ist die älteste deutsche Linie. Ueber

1,300,000 Passagiere befördert.

Accommodation in Cajüte und Zwischendeck unübertrefflich.

Anerkannt vorzügliche Beköstigung. Billige Preise.

☞ Durchbillets von irgend einem Platze in Europa nach irgend einem Platze in Amerika zu den billigsten Preisen. ☜

Ein reich illustrirter deutscher Kalender wird Applikanten gratis zugesandt. Man wende sich an

C. B. Richard & Co.,
No. 61 Broadway, New York. | Washington- u. Lasallestr. Chicago, Ill.
oder an:
Scranton City Bank, | Wm. F. Kiesel & Co., Scranton, Pa.

Baltische Linie

Neue Linie der **Hamburg-Amerikanischen Packetfahrt-Actien-Ges.** zwischen New York und

STETTIN,

auf der Hinreise Copenhagen anlaufend.

Außerordentlich billige und bequeme Route nach und von allen Orten in

Brandenburg, Pommern, Preußen, Posen, Schlesien, Sachsen, Oesterreich, Böhmen, Ungarn, Rußland, Polen und Dänemark.

Stettin ist ein Verkehrscentrum für die östlichen Länder Europas und bin Stettin gehende Passagiere genießen besondere Vortheile in Folge billiger Eisenbahnraten.

Vorzügliche Accommodation in Cajüte und Zwischendeck.

—Billige Preise.—

Man wende sich an:

C. B. Richard & Co.,
No. 61 Broadway, New York. | Washington- u. Lasalleste. Chicago, Ill.
oder an:
Scranton City Bank. | Wm. F. Kiesel & Co., Scranton, Pa.

NORDDEUTSCHER LLOYD BREMEN UND NEW-YORK!

Schnelldampferfahrt!

Kurze Seereise in neun Tagen zwischen

Bremen und New York.

Die berühmten Schnelldampfer

Aller, Trave, Saale, Ems, Eider, Werra, Fulda, Elbe, Sonnabends und Mittwochs von Bremen.

Sonnabends und Mittwochs von New York.

Bremen ist sehr bequem für Reisende gelegen und von Bremen aus kann man in sehr kurzer Zeit sämmtliche Städte Deutschlands, Oesterreichs und der Schweiz erreichen. Die Schnelldampfer des Norddeutschen Lloyd sind mit besonderer Berücksichtigung der Zwischendeks-Passagiere und zweiter Cajüte-Passagiere gebaut, haben hohe Verdecke, vorzügliche Ventilation und eine ausgezeichnete Verpflegung.

Mehr wie

1,750,000

Passagiere haben mit den Dampfern des Norddeutschen Lloyd die Reise übers Meer sicher und gut zurückgelegt. Wegen Preise und weitere Information wende man sich an

Oelrichs & Co.,
No. 2 Bowling Green, New York, oder an
Wm. F. Kiesel, 615 Lackawanna Ave. und H. Osthaus, 302 Lackawanna Avenue
Agenten für Scranton.

Germania Lebens-Versicherungs-Gesellschaft von New York.
A. Conrad, Agent für Scranton.

Merchants Feuer Versicherungs Comp.
von Newark, N. J.
A. Conrad, Agent für Scranton.

Chas. Fischer's
Familien-Store,
515 Lackawanna Avenue.

Die besten Grocteriewaaren aller Art an Hand. Butter, Porzellan- und Topfwaaren ꝛc. Eine gute Auswahl Schnittwaaren ebenfalls vorräthig, wie alle Arten Waaren, welche man für allgemeinen Familiengebrauch nöthig hat.

Das deutsche Publikum ist freundlichst eingeladen vorzusprechen

Charles Fischer.

F. W. Winter,
824, 826 und 828 Capouse Ave.,
Händler in
Groceries, Provisionen
und
Farm-Produkten,
Weinen und Liquören, u. s. w.,
und Eigenthümer des
„Central Hotels".

Durch reelle und gute Bedienung und Waaren von vorzüglichster Qualität hoffe ich mir die Kundschaft eines geehrten Publikums erhalten zu können.

Es ladet freundlichst zum Besuche ein

F. W. Winter.

Chas. D. Neuffer,
528 Lackawanna Avenue 528
Neueste Moden und große Auswahl in
Hüten, Kappen, Garderobe-Artikel
und überhaupt alle in das Geschäft gehörenden Waaren. **Beste deutsche und andere Wolle** in allen Farben,
Wollenwaaren, Arbeitskleider, Schirme, etc.

Andreas Grampp,
Herren-Schneider,
410 Lackawanna Ave., gegenüber dem Wyoming Haus,
empfiehlt dem Publikum Kleider nach Maaß und gut passend zu billigsten Preisen, und hält stets moderne Stoffe zur Auswahl.

W. G. Ward. S. G. Horn.
WARD & HORN,
Rechts-Anwälte,
Office: 429 Lackaw. Ave., Ch. Lange's neues Gebäude. 49-

Vergeßt nicht,

daß man jederzeit die besten Vortheile beim Kaufe von Taschen- und Wanduhren, Schmucksachen, Silberwaaren ꝛc. bei

Freeman

erhalten kann. Ein großer und eleganter Vorrath der jüngsten Muster auf die solideste Art verfertigt, fortwährend vorräthig; alle verkauften Artikel werden garantirt.

Reparaturen an Uhren und Juwelen wird spezielle Aufmerksamkeit ertheilt.

Im Store wird Deutsch gesprochen. **C. W. Freeman**
195 Lackawanna Av. Valley Haus Block.

Eugen Schimpff,
Praktischer Uhrmacher,
319 Lackawanna Avenue.

Hat stets einen hübschen Vorrath von Wand- und Taschenuhren, Uhrenketten, Ringen, Broschen, Geschmeide verschiedener Art, Ringe u. s. w., und bedient Kunden reell und pünktlich.

Reparaturen von Wand- und Taschenuhren, Geschmeide jeder Art und alle in mein Fach einschlagenden Verrichtungen 35

Stadt und County.

Haus zu verkaufen.

Das zweistöckige Haus nebst Lot. No 1014 Cedar Avenue. Weitere Auskunft wird am Hause oder in der Office des „Wochenblatt" ertheilt. 41,3m

Farm zu vermiethen,

oder es wird ein guter Mann mit Familie gesucht, um dieselbe zu bedauen. Die Farm hat 100 Acker Land, wovon 60 kultivirt. Pferde, Viehstand und Einrichtung sind zu verkaufen 200 Traubenstöcke, 50 Pflaumenbäume, mehrere hundert tragende Aepfelbäume, 55 Kirschenbäume. Nähere Auskunft ertheilt C. E. Schneider, bei dem Red Oak Schulhause, in Jefferson Township, Post Office Mount Cobb.

Farm zu verkaufen.

Gelegen in Wayne County, etwa 24 Meilen von Scranton; 66 Acker wovon 50 Acker kultivirt der Rest Holzland, mit gutem Wohnhaus, zwei Scheuern und viele andere Gebäulichkeiten. Wird mit oder ohne Einrichtung und Viehstand verkauft. Anzahlung leicht. Zu erfragen bei Henry Walter, im Broadway Hotel, 1011 Cedar Avenue. 11.2m

Haus zu verkaufen:

Gelegen No. 1005 Pittston Avenue. Das Gebäude ist 16 bei 24 F ß, hat sechs Zimmer, große Sommerkuche, Brunnen, Weinstock, Obstbäume und alle Verbesserungen. Zu erfragen am Platze, bei Christ Petry. 12 3m

Vortheilhafter Kauf.

$500 Baar kauft eine Farm von 75 Acker Land im besten Zustande der Kultur und 13 Acker Holzland. Scheuer, Haus und andere nöthige Außengebäude und alle Sorten Früchte; Kirchen, Schulen, Mühlen, Stores und Postamt in der Nähe Lange Zeit für die Bilanz des Kaufpreises. Für nähere Auskunft wende man sich an Fritz Wagner.

Haus zu verkaufen.

Ist No. 1015 Cedar Avenue, gegenüber dem No. 8 Schulhause. Nähere Auskunft ertheilt F. J. Widmayer, 530 Lackawanna Avenue.

Vermischte Lokal-Berichte.

— In Danville starb am Freitag Morgen ein ehemaliger Bewohner von Scranton, der den älteren Ansiedlern noch wohl in Erinnerung sein wird, nemlich Samuel Huber, der im 72sten Lebensjahre stand. Er hinterläßt fünf Kinder, die fast sämmtlich hier wohnen.

— War auch der 1. April kühl, so war die Witterung doch trocken und die Umziehenden hatten in dieser Hinsicht keine Ursache, sich zu beklagen.

— Es heißt, die Lackawanna Wild- und Fisch-Association wolle die Ströme von Lackawanna County mit 15,000 jungen Fischen verschiedener Gattung versehen. Das ist alles gut und schön, aber wir erlauben uns dabei die Frage, wo denn die „Ströme" eigentlich sind? Die Wasserpfützen voll mineralischem Grubenabfluß verdienen doch diesen Namen nicht und zudem kann dort kein Fisch leben.

— Die Armenbehörde hatte am Freitag ihre regelmäßige Sitzung, die fast ausschließlich durch die Debatte über die Frage in Anspruch genommen ward: Ob ein Anbau an das Irrenasyl gemacht werden soll oder nicht? Die Entscheidung darüber wurde einstweilen verschoben.—Supt. Beemer berichtete, daß im vergangenen Monat 16 Personen aufgenommen und 11 entlassen wurden; die Gesammtanzahl beträgt 185 und von diesen sind 78 irrsinnig.—Die Frau des Mörders James Barrett von Dunmore (der die beiden Italiener erschoß) war prompt zur Hand mit einem Unterstützungsgesuche und es wurden ihr zehn Dollars den Monat bewilligt!

— Ein Schriftsetzer Namens S. H. Allis, der auch einst hier arbeitete, beging kürzlich Selbstmord, indem er von einem East River Ferryboote sprang,—um der scharfen Zunge seines Weibes zu entgehen.

— John G. Noakes trat letzte Woche per Dampfer City of Chicago seine schon lange geplante Reise nach Europa an.

— Christ Wilhelm wird den Atlantic Garten für den Sommerverkehr renoviren lassen, sobald es die Witterung erlaubt.

— Der Mayor unterzeichnete am Freitag alle Vorlagen, welche den Stadtrath endgültig passirten; unter diesen befand sich auch die Verwilligungsverordnung.

— Die Scranton Packing Companie erhielt am letzten Mittwoch vom Staatsdepartement einen Charter.

— Die Delaware & Hudson und die Del, Lacka. & W. Companien haben mit den regelmäßigen Zahltagen an den Gruben Anfangs dieser Woche begonnen.

— An der alten Plankroad bei Montrose soll am Montag der Schnee noch so tief gewesen sein, daß mehrere Fuhrwerke stecken blieben.

☞ Rauchet die „Pionier" Cigarre, die einzige Union gemachte Cigarre in Scranton. Coyne & Co, 15 Lackawanna Avenue.

Empfehlenswerth.

C. Lorenz's **Blutreinigungs-Mittel** ist das beste Mittel gegen Hautausschläge, Kopfschmerzen, Schwindel, Unverdaulichkeit, Rheumatismus, Verstopfung und für eine gründliche Reinigung des Blutes überhaupt.

C. Lorenz's **"Corn Remedy"** ist das beste Mittel zur Vertreibung der **Hühneraugen.**

C. Lorenz's **"German Bitters"**, aus den besten Kräutern und Wurzeln zusammen gesetzt, ist sehr empfehlenswerth in Fällen von Dyspepsia, Verstopfung, kranker Leber, Schmerzen im Rücken und auf der Seite, Nervösität, Kopfweh, Appetitlosigkeit und allen Krankheiten, die von schlechtem Blut herrühren.

C. Lorenz's Zahntropfen stillen alle Schmerzen augenblicklich.

C. Lorenz's Husten-Medizin ist das beste Heilmittel bei Husten, Erkältungen und allen Gebrechen des Halses und der Lunge, welche **Schwindsucht** verursachen.

C. Lorenz's **Leber-Pillen**, ein ausgezeichnetes Mittel gegen Kopfweh, Verstopfung, Rheumatismus, Nervösität und Krankheiten des Blutes.

C. Lorenz's Apotheke, 418 Lackawanna Avenue.

— Der an Putnam Straße, in Providence, wohnende Treiberknabe Evan Evans, 18 Jahre alt, wurde am Donnerstag in der Cayuga Grube zwischen einem Karren und einer rib gequetscht und fast auf der Stelle getödtet.

— Nach einer am Sonntag Abend eingetroffenen Depesche ist Theophilus Griffiths, ein junger Mann und ehemaliger Bewohner der 15. Ward, in Tennessee infolge von Mißhelligkeiten während eines Strikes erschossen worden.

— Die Familie des verst. A. Ruf ist nach Syracuse gezogen.

— Am Montag wurden Wm. Moses, F. W. Winter, Aaron Goldsmith, Joseph Levy und Jason McDonald wegen zu schnellen Fahrens arretirt und vor den Mayor gebracht, der sie um je $5 verdonnerte.

— Einem 14 Jahre alten Sohn des Stadtrathes Ruane von Pine Brook wurde letzten Donnerstag in der Bäckerei von Kelly & Ruddy der linke Arm zerquetscht.

— Aus den verschiedenen Werkstätten der Del L. & W. Co. sind im Verlaufe der letzten Woche etwa einhundert Mann entlassen worden, weil infolge der beschränkten Kohlenproduktion Reparaturen und Neuarbeiten an Karren nicht gerade drängen. Erst vor Kurzem hatte es noch geheißen, daß Ueberfluß an Arbeit sei.

— Herr Adolph Koch, ein Schönfärber mit einer praktischen Erfahrung von 30 Jahren, hat sich in No. 308 Penn Avenue (gegenüber dem Günster Wohnhause) etablirt und ersucht das deutsche Publikum freundlichst um seine Kundschaft. Er garantirt, alle ihm übertragenen Arbeiten gut und pünktlich auszuführen und sieht zahlreichen Aufträgen entgegen.

— Senator Watres litt letzte Woche an einer Erkältung und mußte zu Hause bleiben.

— Der Gouvernör hat durch eine Proklamation Freitag, den 22. April, als Bäumeanpflanzungstag in diesem Staate festgesetzt und bittet die Schulvorstände und Bürger überhaupt recht innig zur Anpflanzung von Bäumen. Sollte der Tag in irgend einem Theile des Staates noch nicht dazu geeignet sein, so kann er auf eine spätere Zeit verlegt werden.

— Die Lackawanna Advokaten Association erwählte vorige Woche folgende Beamte: Präsident, F. W. Günster; Vize Präsident, John F. Connolly; Sekretär, T. F. Wells; Schatzmeister, J. H. Torrey; Exekutiv Comite: E. B. Sturges, Lemuel Amerman, E. Merrifield und H. M. Edwards.

— Die Equipirung für die neuernannten acht Polizisten traf am Freitag Nachmittag von New York ein und die Leute traten am Abend ihren Dienst an. Ihre Runde ist wie folgt eingetheilt: Ridgway, Lackawanna Avenue, vom Valley Haus bis zum Wyoming Haus; —Feeney, Franklin Avenue; —Simpson, Wyoming und Washington Avenues; —Smith, Sanderson Hill Distrikt; —Stahlhöber, Cedar Avenue; —Davis, Scranton Flats; —Williams, Hyde Park; —Saltry, Providence. Sechs der anderen Polizisten (Boland, Notz, Roche, Duggan, Ellis und Thomas) haben jetzt am Tage Dienst.

— Der ursprüngliche Contrakt zwischen der Suburban Straßenbahn und der elektrischen Gesellschaft lautete auf eine Probezeit von sechs Monaten; erst wenn die elektrische Bahn während dieses Zeitraums zur Zufriedenheit laufe, verpflichtete sich die Suburban Straßenbahn zur Annahme. Die letztere hat jetzt in einem Schreiben erklärt, daß sie mit der elektrischen Einrichtung wohl zufrieden sei und dieselbe acceptire.

— Die neue Odd Fellow Loge in Green Ridge führt die Nummer 603 und wird in Bälde installirt werden.

— Die Hawley „Times" sagt, die Erie & W. B. Bahn werde am nächsten Samstag, den 9. April, einen Excursionszug von Scranton nach New York fahren lassen und zwar soll die Fahrt hin und zurück $1 kosten. Der Zweck ist, dem Publikum die Bahn zu zeigen, ehe der regelmäßige Verkehr stattfindet.

— James Duffy, John May und Oliver Key wurden am Mittwoch auf den Verdacht verhaftet, vor einigen Wochen den Einbruch in Snows Schuhmacherwerkstätte an Spruce Straße gemacht zu haben. Die Erstgenannten hatten das gestohlene Schuhwerk an und hatten es angeblich von Key gekauft. Dieser sagte, er sei eines Abends die Raymond Alley hinabgegangen und habe dort einige Verdächtige gesehen, denen er zurief; diese hätten das Packet fallen lassen, welches die Schuhe enthielt und seien entflohen. Da das Trio keine Bürgschaft leisten konnte, wurde es beigesteckt.

— Das alte Jonas Lauer Holzgebäude an Centrestraße wurde letzte Woche niedergerissen und an dessen Stelle wird ein dreistöckiges Backsteingebäude kommen. Auch das Weichel'sche Hotel nebenan wird durch einen dreistöckigen Backsteinanbau vergrößert.

— Herr George Sißegger hat in seinem Hause No. 850 Capouse Avenue einen kleinen Kramladen eröffnet—Tandies, Kuchen, Nüsse, Cigarren, Tabak, Pfeifen etc.—und wird seinen Nachbarn und Freunden für einen Besuch verbunden sein.

— Bei der Heimkehr vom Gottesdienst aus der St. Mary's Kirche in Providence am Sonntag Nachmittag versuchte James McKinney nahe dem Brisbin Schacht einen Frachtzug der D. L. & W. Bahn zu besteigen. Er verfehlte sein Ziel und wurde unter die Räder geschleudert, welche den Körper furchtbar verstümmelten. McKinney war unverheirathet und etwa 25 Jahre alt.

— Als Thomas Hart, der ehemalige Wirth des Park Hotels, am Montag an der Wyoming Avenue in eine Kutsche zu steigen versuchte, glitt er aus, fiel auf den Trittstein und brach mehrere Rippen.

— Die Einsetzungen der Beamten der beiden deutschen Odd Fellow Logen finden diese Woche statt.

Die Beamten der Residenz Loge No. 513 werden Mittwoch Abend eingesetzt und sind folgende:

O. M., Charles Storr.
U. M., Jakob Rubenthal.
Sekretär, Charles März.
Geh. Sekr., Theodor Lewert.
Schatzmeister, Chas. D. Neuffer.
Trustee, John Phil. Dipprie.

Die Beamteneinsetzung der Allianz Loge No. 540 findet am Donnerstag statt und dieselben sind:

O. M., Heinrich Scheuch.
U. M., Joh. Phil. Fink.
Geh. Sekr., Fred. W. Kirchhoff.
Trustee, Geo. F. Eisele.

Sekretär Adam Franz und Schatzmeister Frank Leuthner halten vom letzten Termine noch 6 Monate über.

Als Distrikt Deputy für den 2. Distrikt von Lackawanna County hat Millett noch einmal so viel Stimmen als sein Gegner erhalten.

— In der Clark Ader der Ven Storch Grube ereignete sich am Mittwoch Morgen eine Gasexplosion, durch welche Thomas Lewis und Edward Owens ihr Leben verloren. Die Genannten waren unter Anleitung des Feuerbosses David Lewis damit beschäftigt, eine Oeffnung (heading) herzustellen, um das Calico Werk mit dem Von Storch zu verbinden. Die Leute fanden dort Stickluft und der Feuerboß machte sich auf den Weg, um noch mehr Leute zu holen, damit ein öfterer Wechsel gemacht werden könne. Er begegnete dem Minenaufseher Edward C. Jones und die Beiden besprachen die zu nehmenden Maßregeln. Plötzlich hörten sie Detonationen einer Explosion und der Luftdruck war so stark, daß er Beide niederwarf. Sie erholten sich bald wieder und drangen im Verein mit anderen Bergleuten nach dem Innern, doch stellte sich ihrem Vordringen der sogenannte after-damp (eine nachträgliche Zirkulation von Stickluft) entgegen und man gab die Nachforschungen an dieser Stelle auf. Der Minensuperintendent A. B. Nicol begab sich dann nach dem Calico Schacht und drang von dort in die Gallerie ein, wo er die verstümmelten Leichen von Owens und Lewis fand. Es wurden noch zwei andere Männer und sechs Treiberknaben leicht verletzt. Coroner Burnett und Mineninspektor Blewitt untersuchen die Ursache der Explosion. Wahrscheinlich ist die Stickluft durch die neue Oeffnung aus der Calico Grube in den Von Storch Schacht gedrungen.

Owens war 47 Jahre alt und hinterläßt eine Wittwe mit 9 Kindern. Lewis war 27 Jahre alt und hinterläßt eine Wittwe und 2 Kinder. Das Begräbniß Beider fand nach dem Washburnstraße Kirchhofe statt.

— Die Lamentationen verschiedener hiesigen Zeitungen zu Gunsten der Wiederwahl von H. F. Ferber scheinen die Feuerleute sehr kalt gelassen zu haben, die ohne Zweifel der Meinung waren, daß sie ohne die Vormundschaft gewisser Federfuchsereihre Angelegenheiten erledigen könnten. Die Wahl am Mittwoch Abend erregte das allgemeinste Interesse und als um 9 Uhr der Stimmkasten geschlossen wurde, waren von den 396 Stimmen 340 abgegeben. Das Resultat war, daß Enoch Page 175 und H. F. Ferber 163 Stimmen hatte, ersterer somit mit 12 St. Mehrheit gewählt war. Der Jubel der siegreichen Feuerleute war groß und sie vollführten eine Stunde lang einen wahren Höllenspektakel. Enoch Page ist 52 Jahre alt, schon seit seinem 18. Jahre ein Feuermann und bei diesen sehr populär. Da er nicht Anspruch darauf macht, die Rolle eines politischen Schwerenöthers zu spielen, so wird er vollauf Zeit haben, seinem Amte zu dienen. Und da er dasselbe nicht politischen Einflüssen verdankt, so braucht er es auch nicht für politische Zwecke zu mißbrauchen.

Die Distrikt-Ingenieure sind der Reihefolge der Distrikte nach: O. P. Miller, 2. Schön, H. R. Madison, Christian Fickus, P. J. Messett, Jakob Fries.

— Schatzmeister Ruane überlieferte seinem Nachfolger am Montag die Summe von $190,573.80 — wovon $141,204.92 auf städtische Rechnung und $49,368.88 auf Conto der Schulbehörde waren.

— Eine außerordentliche Abendunterhaltung werden die Mitglieder des Liederkranz am Sonntag genießen,—nemlich musikalische und Gesangs-Vorträge und Aufführung des urkomischen Lustspiels „Domestikenstreiche". Das Stück ist wacker einstudirt und wird nicht verfehlen, allgemeinen Beifall zu finden. Aber wohlverstanden: Die Abendunterhaltung ist nur für Mitglieder und ihre Familien. Ueber alles Andere schwebt des Sängers Höflichkeit.

— Die Anzahl der Grubenunfälle in Blewitt's Distrikt im letzten Monat waren zwanzig,—5 tödtlich, 2 schwer und 13 leicht.

— Der Polizeichef berichtet für März 136 Verhaftungen. Von den Verhafteten waren 63 Amerikaner, 35 Irländer, 11 Welsche, 10 Deutsche u. s. f.

☞ Bestellt das „Wochenblatt"—es enthält alle Nachrichten—nur $2.00.

— Der Präsident hat den bisherigen Hilfs-Finanzminister Fairchild zum Nachfolger Mannings und Herrn Maynard aus New York zum Nachfolger Fairchilds gemacht. Letztere Ernennung ist zu loben, da Fairchild schon seit langer Zeit das thatsächliche Oberhaupt der Finanzverwaltung war, die Anstellung Maynards hingegen ist entschieden anstößig, da derselbe seine Befähigung für den hohen Posten erst noch nachzuweisen hat und im Uebrigen ein fanatischer Wasserheiliger ist.

Ballentine's Bock-Bier.

Am nächsten

Samstag, den 9. April,

und die ganze darauf folgende Woche ist das Ballentine'sche Bock-Bier zu beziehen beim Fäßchen oder Dutzend Flaschen durch Michael Miller, 434 & 436 Cedar Avenue.

Alle Bestellungen durch die Post oder Telephon werden pünktlich ausgeführt.

Schwindsucht geheilt.

Einem alten Arzte, der von der Praxis zurückgezogen lebt, wurde durch einen ostindischen Missionär die Beschreibung eines einfachen vegetabilischen Heilmittels für die schnelle und dauernde Heilung von Lungenschwindsucht, Bronchitis, Catarrh Asthma und allen Hals- und Lungenkrankheiten ausgehändigt. Auch ein Mittel für positive, radikale Heilung von Nervenschwäche und allen Nervenkrankheiten. Nachdem der Doktor die wunderbaren Heilkräfte in tausenden Fällen erprobt hatte, erachtete er es für seine Pflicht das Mittel seinen leidenden Mitmenschen bekannt zu machen. Von diesem Motiv und Wunsch getrieben, handelte er. Ich sende dieses Rezept ganz kostenfrei an Alle, die es wünschen in deutscher, englischer oder französischer Sprache, mit voller Anweisung der Herstellung und des Gebrauchs. Sende Adresse und Briefmarke, beziehe Dich auf diese Zeitung und ich sende es sofort. W. A. Noyes, 149 Powers Block, Rochester, N.

Danksagung.

Der Unterzeichnete wünscht all den lieben Nachbarn und guten Freunden von Hyde Creek und Elmira, welche sich an dem Leichenbegängnisse des verstorb. Johann Karl Fischer betheiligten, seinen herzlichsten Dank auszusprechen; besonders aber dem Herrn Pastor der deutschen katholischen Gemeinde von Elmira für den dem Verstorbenen gesprendeten geistlichen Trost; sowie Herrn Christ Kuhn für seine Hülfe vor und während dem Begräbnisse.

Im Namen der hinterbliebenen Familienglieder,

Carl Fischer.

Nachruf:

So ruh' nun aus von Deinen Leiden,
O, Du getreues Vaterherz!
Gott gebe Dir des Himmels Freuden!
Du hast erduldet manchen Schmerz.
Schon öfters hörten wir Dich sagen:
„Wie wohl wird's meinen Gliedern thun,
Wenn sie von diesen Erdenplagen
Einst in dem stillen Grabe ruh'n."
So ruhe nun in Deiner Kammer,
Und vergesse allen Jammer,
Bis Dich einst der Heiland ruft
Aus tiefer, kühler Erdengruft.

— Am nächsten Sonntag ist Ostern.

☞ Wäscheringer werden in No. 327 Spruce Straße, zweite Thüre von unserer Office, billig reparirt. 3

☞ Frühjahrsmoden in Damenhüten und Putzwaaren in Brown's Bee Hive.

Neue Anzeigen.

Theater-Vorstellung
und
Tanz-Kränzchen
der
Scranton Sängerrunde
am
Oster-Montag, 11. April 1887.

Zur Aufführung kommt:
„Die Hasen in der Hasenhaide."

Zu dieser mit vielem Fleiß und Kosten vorbereiteten Vorstellung ist das Publikum freundlichst eingeladen.

Tickets für einen Herrn und eine Dame, so wie für jede einzelne Person kosten 25 Cents.

Sowohl für leiblichen, als auch geistigen Genuß ist bestens gesorgt.

Das Comite.

Adolph Koch,
deutscher
Schön-Färber,
308 Penn Avenue,
gegenüber dem alten Günster Wohnhause.

Eine 36jährige Erfahrung im Geschäfte berechtigt mich zu der Versicherung, daß ich alle mir übertragenen Arbeiten (die delikatesten) zur vollen Zufriedenheit färben werde, und ersuche um die geneigte Kundschaft der Deutschen.

M. T. Keller's
Lackawanna Carriage Works,
Fabrikant des
Cooper Gear Buggy,
das beste und lenksamste aller Buggies, die gemacht werden; niedlich, modern, leicht zu lenken und bequem

Ferner, alle verschiedenen Arten von Buggies, Gigs, Phaetons, Platforms, Vergnügungs-, Geschäfts- und Lumber-Wagen

auf Vorrath oder nach Bestellung gemacht.

Besondere Aufmerksamkeit wird Reparaturen, Anstreichen, Trimming und dem Pferdebeschlagen gewidmet.

Werkstätte und Verkaufsraum: No. 315 Adams Avenue.

William Siffenberger,
Fabrikant von
Polster-Möbeln
jeder Art,
221 und 223 Lackawanna Avenue.

Parlor-Ausstattungen, gepolstert mit Plüsch, Brochatelle, Tapestry Carpet oder gewöhnlichem Material in allen Preisen, von $25 aufwärts.

Die reichste Auswahl von gepolsterten Möbeln in der Stadt.

Volle Ausstattungen sowohl, wie einzelne Stücke, wie Ruhesessel, Lounges etc. Reparaturen in meinem Fache pünktlich und gut besorgt.

Die Deutschen dürfen versichert sein, daß sie nirgends so billig kaufen, als bei mir.

Das "ECONOMY"
Hut-Geschäft,
No. 319 Lackawanna Avenue,
ist mit einem reichhaltigen und äußerst modernen Vorrath von
Hüten, Kappen
und
Herren Garderobe-Artikeln
ausgestattet, die zu billigsten Baarpreisen verkauft werden.

Alle Waaren sind wie garantirt, oder das Geld wird zurückerstattet.

Eugen Schimpff.

Neue Metzgerei.

Der Unterzeichnete hat neben seiner Wohnung, 1022 Süd Washington Avenue, eine neue Metzgerei und Wurstfabrik eröffnet und wird sich bestreben, seine Kunden mit dem besten Fleische und schmackhaftesten Würsten zu versorgen. Er lädt zu zahlreichen Besuche freundlichst ein.

F. W. Sauer.

Theater-Vorstellung
mit **Tanzkränzchen,**
veranstaltet von der Gesangssektion des
Lackawanna
Deutschen Unterstützungs Verein
in M. Natter's
Concordia Halle,
Montag, 25. April 1887.
Eintrittskarte für Herr und Dame,
50 Cents.
Um zahlreichen Zuspruch bittet ergebenst

Das Comite.

Administrators Anzeige.—

Hinterlassenschaft des verstorbenen John Heller, letzthin von Scranton.

Sintemal der Unterzeichnete als Administrator für die obengenannte Hinterlassenschaft ernannt worden ist, so sind alle Personen, welche Forderungen gegen dieselbe haben, ersucht solche gehörig beglaubigt einzureichen; und wer der Hinterlassenschaft schuldet, möge sobald als möglich Zahlung an den Unterzeichneten machen.

Wm. F. Kiesel,
Administrator.

Benefiz-Vorstellung
— für —
Herrn Turnlehrer F. Eger,
verbunden mit einem
Gemüthlichen Balle,
— am —
Montag, den 25. April '86.
in der Turnhalle.

Eintritt für Herr und Dame, 50 Cents.

Große Fair
zum Besten der
Deutschen Presbyterianer Kirche
von Hyde Park,
anfangend am
Dienstag, den 12. April,
in der
Liederkranz Halle.

Folgende Contests sind bereits eingeleitet:
Zwischen Emma Louis von Pyne (bei Taylorville), und Lizzie Kemmer von Hyde Park—für eine goldene Damenuhr.
Zwischen den Herren Henry Sommers und Arnold Zurstich für eine goldene Uhr.
Saison-Tickets zu $1.00, welche zugleich ein Loos auf eine prachtvolle Parlor-Einrichtung sind, sind zu haben in Hyde Park bei den Gemeindegliedern, in der Stadt bei L. Reichert und Fritz Dürr, und auf der Südseite bei John Rosen.

Das Comite.

E. Stegmayer u. Sohn's
Bier-Brauerei,
Wilkesbarre, Pa.

Verwillingungs-Verordnung.

Die von beiden Zweigen des Stadtrathes passirte und vom Mayor unterzeichnete Verordnung zur Verwilligung der städtischen Ausgaben für das laufende Jahr enthält die folgenden Posten, deren Uebersicht für alle hiesigen Leser von Interesse sein wird:

Saläre.

Polizeichef	$ 1,200 00
Polizeisergeant	1,000.00
25 Polizisten, je $75 per Monat	22,500.00
Polizeiarzt	1,000.00
Schatzmeister	4,000.00
Stadtkontrolleur	2,000.00
Mayor	1,500.00
Stadtanwalt	1,500.00
Stadtgeometer	1,500.00
Straßenkommissär	1,200.00
Stadtschreiber	1,500.00
Hilfs Stadtschreiber	720.00
Clerk des Common Council	600.00
Chef des Feuer-Departements	600.00
Sanitäts-Polizist	800.00
Clerk der Sanitätsbehörde	500.00
1. städtischer Hilfs-Geometer	1,080.00
Ein solcher für 8 Monate	600.00
Für sonstige Gehülfen im Geometer-Departement	2,700.00
5 Engineere von Dampfspritzen	750.00
Heizer derselben	500.00

Ausgaben.

Miethe für städtische Offiziren und Councilzimmer	2,280.00
Miethe für das Feuer-Departement	1,350.00
Straßenlaternen	10,500.00
Beleuchtung und Heizung der städtischen Offiziren und Councilzimmer	500.00
Wassergebühren	3,500.00
Feuer-Departement	1,000.00
Ankauf von Schlauch	800.00
Hydranten	750.00
Reparaturen und Anbringung von Hydranten	600.00
Telephone	1,150.00
Stadträthe	2,400.00
Versicherung	700.00
Ausgaben der Sanitäts-Behörde	500.00
Druckachen und Schreibmaterialien	2,000.00
Assessoren	2,000.00
Kost für Gefangene	2500.00
Bermischtes	2,250.00
Straßenreinigung	1,000.00
Reparaturen an Culverts u. Brücken	3,000.00
Reinigung der gepflasterten Straßen	2 132.06
Staatssteuer an Bonds	2,292.55
Zinsen der fundirten Schuld	26,340.00

Rückstände.

Allerlei	1,500.00
Gefangene	100.00
Neptune Schlauchwagen	95.00
Reinigung der gepflasterten Straßen	200.00
Rückstand an F. Roebling—Sewer	26.06
Reparaturen und Anbringung von Hydranten	250.00
Dodgetown Brücke	144.00
Rinnsteine an Washington Avenue	280.00
Rechnung von Cooper und Flynn	425.00

Ward Bewilligungen.

1. Ward	$ 700.00
2. „	700 00
3. „	501.56
4. „	593.08
5. „	593.08
6. „	474.53
7. „	474 53
8. „	550.00
9. „	820.91
10. „	409.85
11. „	56 03
12. „	530.00
13. „	798.00
14. „	600.00
15. „	652.91
16. „	67 63
17. „	862.44
18. „	474 53
19. „	618.14
20. „	631.01
21. „	631.82
Brücke zwischen 1. und 2. Ward	500.00
Seitenweg auf der Brücke zwischen 11. und 20. Ward	200.00
Seitenweg zur Gashaus Brücke	280.00
Eröffnung eines neuen Weges von der 12. Ward nach Roaring Brook	600.00
Erweiterung von Main Ave., 1. W.	800.00
Neuer Abzugskanal an Pittston Ave., 20. Ward	300.00
Verschiedene andere Culverts	3,300.00
Citizen's Fire Association	800.00
Reparaturen am Franklin Spritzenhaus	1,500 00
Total	$137,340.00

Zitronen und ihr Gebrauch.

Der „American Cultivator" enthält über diesen Gegenstand einen für Hausfrauen sehr lesbaren Artikel, aus dem wir folgendes Wesentliche auszieben:

Als eine gesundheitsfördernde Frucht wird die Lemone viel unterschätzt. Der häufige Gebrauch derselben, besonders im heißen Sommer, ist ein Verhütungsmittel gegen Malaria-Fieber, diese verhältnißmäßig so neue, aber sich überall einbürgernde Krankheit. Der Saft von zwei Lemonen oder Zitronen, in ein halbes Glas Wasser vor jeder Mahlzeit genossen, ist ein kräftiges Mittel gegen Rheumatismus und wird ebenso als ein spezifisches Mittel gegen das Wechselfieber betrachtet. Der Saft einer Zitrone, drei Mal im Tage in einer Tasse klaren, starken Kaffees zu sich genommen, ist im Stande, oft Frösteln und Fieber zu vertreiben, wenn die Krankheit gegen alle Heilmittel widerspenstig und unnachgiebig ist. Zitronensaft kühlt und reinigt das Blut und ist ein werthvoller Regulator für manche der Verben und Leiden, welche das Frühjahr in Folge des Wechsels